

## DOCUMENTAZIONE PER LA STAMPA

Dr. Walter Steinmann, direttore dell'Ufficio federale dell'energia (UFE)

### **L'etichetta Energia per le automobili**

Dal 1° ottobre 2002 è in vigore una nuova appendice dell'ordinanza sull'energia. Essa prescrive che nei punti di vendita e nel materiale pubblicitario per le nuove automobili devono essere dichiarati il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> dei veicoli. La disposizione si applica alle automobili prodotte in serie con un peso totale di 3500 kg e con al massimo 9 posti a sedere (compreso quello del conducente). Essa vale inoltre soltanto per i veicoli alimentati con carburanti fossili. L'ordinanza non si applica invece alle automobili elettriche alimentate con una batteria, agli autobus, ai furgoni di peso superiore ai 3500 kg, ai camion, ai veicoli a due ruote e a quelli d'occasione.

L'etichetta Energia indica da una parte il consumo di carburante in cifre assolute e le emissioni di CO<sub>2</sub>; dall'altra, mediante una scala cromatica, fornisce dati relativi al consumo relativo (ossia, in relazione al peso del veicolo). In altre parole, essa informa sull'efficienza energetica di un veicolo rispetto alla media di tutte le automobili nuove. Nell'ottica della compatibilità ecologica, i dati più importanti non si trovano tuttavia nella parte colorata dell'etichetta, bensì nel riquadro superiore, indicante i valori di consumo assoluti. Secondo SvizzeraEnergia, un'automobile è ideale dal profilo energetico se, per i chilometri percorsi, inquina il meno possibile l'ambiente. I veicoli che, considerati il peso e la potenza, non sono adatti all'uso che effettivamente se ne fa, spesso consumano molto più carburante di quanto necessario, anche se, grazie alla loro tecnologia, figurano nella classe di efficienza superiore.

L'Ue intende ridurre le emissioni medie di CO<sub>2</sub> delle nuove automobili a ca. 140 g/km entro il 2010. A tal fine sono stati conclusi diversi accordi, basati su misure volontarie, con produttori di automobili europei e giapponesi. In Svizzera, il 19 febbraio 2002, il Consigliere federale Moritz Leuenberger ha firmato con *auto-svizzera*, l'Associazione degli importatori svizzeri dell'automobile, un accordo analogo. Esso prevede una riduzione del consumo medio delle nuove automobili da 8,4 l/100 km nel 2000 a 6,4 l/100 km nel 2008 (- 24%). L'etichetta Energia sostiene gli sforzi dell'industria automobilistica per raggiungere questo obiettivo.

L'etichetta Energia deve essere apposta in modo ben visibile su ogni nuovo veicolo in vendita, o nelle sue immediate vicinanze. Le dimensioni minime e i colori dell'etichetta sono definiti nell'ordinanza sull'energia. I valori indicati nell'etichetta devono figurare anche nel materiale pubblicitario se il consumo o la potenza del

veicolo costituiscono un argomento di vendita. Gli stessi dati vanno inoltre ripresi nei listini prezzi specifici di ogni Paese e nelle schede tecniche dei veicoli.

A titolo generale si può affermare che, per raggiungere gli obiettivi fissati, il programma SvizzeraEnergia raccomanda di utilizzare veicoli leggeri e di piccole dimensioni anche se, non essendo sempre al passo con le ultime novità tecnologiche, essi non figurano tra i più efficienti dal profilo del consumo. Si tratta di impiegare in modo possibilmente parsimonioso le limitate riserve di energie fossili e di contenere il più possibile le emissioni di CO<sub>2</sub> e di sostanze nocive.

A giudizio di SvizzeraEnergia, la forma più promettente di mobilità è rappresentata dalla mobilità combinata. Combinando la forza muscolare (spostamenti a piedi, in bicicletta) con i trasporti pubblici per tratti più lunghi e il Carsharing/auto a nolo (Mobility, RailLink, EasyMove), le esigenze di mobilità della popolazione possono essere soddisfatte in modo ottimale e per giunta ecologico.

L'Ufficio federale dell'energia (UFE) ringrazia le organizzazioni partner *auto-svizzera*, UPSA, TCS e ATA per la fattiva partecipazione nella messa in atto delle nuove disposizioni.

Berna, 24 febbraio 2003

Informazioni:

- Dr. Hans Luzius Schmid, Direttore supplente dell'UFE, tel. 031 322 56 02
- Infoline: 0848 444 444 o [info@energieetikette.ch](mailto:info@energieetikette.ch)
- [www.energieetikette.ch](http://www.energieetikette.ch)